

CAMBRIDGE

剑桥经济史系列

Stanley L. Engerman
Robert E. Gallman

The Cambridge
Economic History of the United States (Volume III)

剑桥美国 经济史

(第三卷)

上册

20世纪

The Twentieth Century



主 编 斯坦利·L·恩格尔曼 罗伯特·E·高尔曼
总 译 校 高德步 王 珏
本卷主译 蔡 挺 张 林 李雅菁



中国人民大学出版社

剑桥经济史系列

Stanley L. Engerman
Robert E. Gallman

The Cambridge
Economic History of the United States (Volume III)

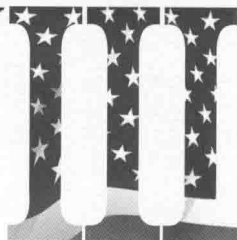
剑桥美国 经济史

(第三卷)

上册

20世纪

The Twentieth Century



主 编 斯坦利·L. 恩格尔曼 罗伯特·E. 高尔曼

总 译 校 高德步 王 珏

本卷主译 蔡 挺 张 林 李雅菁

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

剑桥美国经济史. 第三卷 / (美) 恩格尔曼 (Engerman, S. L.), (美) 高尔曼 (Gallman, R. E.) 主编; 高德步等译. —北京: 中国人民大学出版社, 2018.5

书名原文: The Cambridge Economic History of the United States (Volume III): The Twentieth Century

ISBN 978-7-300-22771-9

I. ①剑… II. ①恩…②高…③高… III. ①经济史—美国 IV. ①F171.29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 079153 号

剑桥美国经济史 (第三卷): 20 世纪

主 编 斯坦利·L. 恩格尔曼 罗伯特·E. 高尔曼

总译校 高德步 王 珏

本卷主译 蔡 挺 张 林 李雅菁

Jianqiao Meiguo Jingjishi (Di-san Juan): 20 Shiji

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511770 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 中煤 (北京) 印务有限公司

规 格 170 mm × 228 mm 16 开本

版 次 2018 年 5 月第 1 版

印 张 59.75 插页 6

印 次 2018 年 5 月第 1 次印刷

字 数 958 000

定 价 168.00 元 (上下册)

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

《剑桥美国经济史》展示了过去几十年里，美国经济史研究取得的重大进展。这些进展有的得益于经济史学科本身的发展，比如研究手段和方法的创新，有的得益于社会史、劳工史和政治史最新的研究成果，这使经济史的研究能够更进一步。《剑桥美国经济史》汇集了对美国经济史研究的最新代表性成果。同时，为了更好地把握美国经济变迁，还把加拿大和加勒比海的经济史也包括其中。因此，它涵盖的范围比其他美国经济史著作更广。

《剑桥美国经济史》是一部论文集，但它作为优秀的论文集并不是论文的简单组合，编者的工作尤其重要。《剑桥美国经济史》的两位编者恩格尔曼和高尔曼都是著名的经济史学家，是新经济史学和历史计量学的先驱者和杰出代表，高尔曼曾任美国经济史研究会会长。他们在新经济史学和历史计量学的重点研究领域——美国奴隶制的效率问题、美国内战的影响以及国民收入和财富等领域——有重大建树，致力于用数据解读美国经济史，将经济理论与经济史结合，并将制度因素纳入新古典的分析框架。恩格尔曼在1974年和历史计量学的重量级人物福格尔开创性

地使用反事实计量法研究美国南方奴隶制问题，并且得到颠覆传统观点的结论。福格尔和恩格尔曼将反事实计量法这种非常规甚至逆向思维的方法引入经济史的研究中，为把握经济发展的本质提供了独特的角度和层次，提升了思考的广度和深度。他们在研究中将奴隶制作为一个哑变量引入计量模型，并进行相关性分析，这就将制度内生化了，完成了与新古典体系的衔接。高尔曼是早期历史计量学的杰出代表，1957年他的论文入选了美国经济史学会和美国国家经济研究局（National Bureau of Economic Research, NBER）联合举办的第一次收入与财富专题研讨会的会议论文，这些会议论文被编为美国全国经济研究丛书24卷，这是历史计量学的早期标志性研究成果。高尔曼一直保持极大的研究热情，是唯一一位先后三次出席收入与财富专题研讨会而且论文都被收集到美国全国经济研究丛书中的作者，是收入与财富研究领域内的常青树。1979年高尔曼对股票资本的研究已经超越传统的收入与财富的研究范畴，展示了他对新课题的研究能力。

恩格尔曼和高尔曼在研究方法和研究兴趣方面颇为相投，编写《剑桥美国经济史》并不是他们的第一次合作。1979年NBER举行了第三次收入与财富专题研讨会，会后高尔曼和恩格尔曼联合主编了美国全国经济研究丛书第51卷《美国经济增长的长期因素》（*Long-Term Factors in American Economic Growth*）。恩格尔曼和高尔曼的研究成果还互为补充。高尔曼重新估算了美国19世纪的商品生产和国民收入，认为内战时期不是经济增长的高速时期，也不是美国经济高速增长的关键点（Robert E. Gallman, *Commodity Output, 1839—1899*）。但是高尔曼没有19世纪60年代的数据，对这10年的估算是以1960年和1970年的数据为基础的。为了弥补其不足，恩格尔曼对纽约州和马萨诸塞州的战时制造业做了研究（这两个工业大州有1965年的统计数据），结果表明占全国制造业1/3强的这两个州在战时并没有显著的增长，这个结论支持了高尔曼的观点（Stanley L. Engerman, *The Economic Impact of the Civil War*）。

恩格尔曼和高尔曼编写的《剑桥美国经济史》经得起仔细推敲，既总揽全局，又重点突出，为描述美国经济发展史搭建了框架，让内容不同、风格迥异的论文都成为这部书的有机组成部分。布鲁斯·C·丹尼尔斯（Bruce C. Daniels）在《加拿大历史学刊》（*Canadian Journal of History*）中恭喜恩格尔曼和高尔曼艺术性地完成了这个艰

巨的任务。彼得·费伦（Peter Fearon）也祝贺编者和作者完成了如此杰出的著作。

第一卷的内容分成三个部分。第一部分分析了美洲土著人、非洲人、欧洲人在美洲的早期经济活动，这些经济活动影响了19世纪以后美国的经济史。第二部分分析了北美北部殖民地、南部殖民地和英属西印度群岛的社会经济状况。第三部分包括了经济史研究的传统领域：人口和经济发展问题、重商主义政策以及宪政等问题。

第二卷考察了19世纪美国、加拿大和加勒比海的经济史，描述了美国依靠丰饶的自然资源获得迅速发展并超越英国、法国和德国的历史。这一卷包含了5个主要方面：（1）从欧洲、亚洲和非洲流入美洲的劳动力和资本；（2）向西扩张；（3）奴隶制和它的结局；（4）工业化进程；（5）经济增长的社会影响所导致的政府角色的转变。其他专题有不平等问题、人口、劳动力、农业、企业家、交通、银行和金融、商法、国际贸易。

第三卷论述了美国20世纪的经济史，与第二卷一样由17章组成，其中有12章的研究主题与第二卷相同，具体是经济增长问题、加拿大的经济史、不平等、人口、劳动力、农业（第二卷中有两章是关于农业的，第三卷只有一章）、技术变迁、商业组织、政府角色（第三卷有两章相关内容，第二卷只有一章）、银行业和金融、对外贸易和国际金融。第三卷还分析了20世纪才明了化或者实际发生的城市化问题、大萧条问题以及战争（两次世界大战、朝鲜战争、越南战争、冷战）对美国的影响等。

《剑桥美国经济史》不仅为读者搭建了美国经济史的框架，而且收录了相关领域最优秀的论文。这些论文作者或者将鲜明的观点建立在旁征博引和翔实的史实数据的基础上，或者对史实和数据的重视甚于观点。这种多样化的论文既有利于开拓读者的视野，又激发了读者的研究兴趣，而论文后的参考文献为进一步研究提供了线索。这部书既适合一般读者，也适合专业人士。在美国和英国，很多讲授美国经济史的教师将它选为本科生和研究生的教材。乔斯（Choice）认为这部书“对任何学术图书馆都是有价值的”。

翻译这样一部三卷本的知名著作，我们花费了整整六年的时间。在这六年里，我们咨询过几十位相关领域的专家，跑遍了各大图书馆，浏览了无数相关网页，只求译文准确无误地反映原文。在这六年里，很多译者的工作和生活都发生了很大变动，但是他们的执着和认真终于使翻译工作顺利完成。在这里我还要感谢中国人民

大学出版社的马学亮、高晓斐、周华娟、秦丹萍和李芳菲等编辑，我对他们的专业素养和一丝不苟的工作态度深表敬佩，没有他们的努力，就没有这部书中文版的面世。

译者的具体分工是：高德步是本书翻译工作的组织者，也是这部译著的统稿人，王珏负责总校对和联络工作。巫云仙、王珏、蔡挺分别是第一卷、第二卷、第三卷的主要译者，邱竞、李淑清、李雅菁分别承担了第一卷、第二卷、第三卷的主要校对工作。第一卷的译者是：巫云仙（前言、目录、索引、第1章、第2章、第3章）、龚秀敏（第4章）、韩莉（第5章）、傅巧灵（第6章）、孟秀转（第7章）、傅宏宇（第8章）、徐洁（第9章）。第二卷的译者是：王珏（前言、目录、索引）、张蔚（第1章、第9章、第16章）、李雅菁（第2章、第15章）、盛欣（第3章、第14章、第17章）、邱竞和黄锐（第4章、第5章）、毕新华（第6章）、黄瑜琴（第7章）、赵慧（第8章）、牛晓帆（第10章）、周旺和黄晶（第11章）、张培丽（第12章）、黄晓玉和张培丽（第13章）。第三卷的译者是：蔡挺（前言、目录、第5章）、王晓亮（第1章、第2章）、匡静诺（第3章）、董筱丹（第4章、第12章）、张林（第6章、第16章、第17章）、蔡挺和胡丽莉（第7章）、周耀东（第8章、第11章）、周祝平（第9章、第10章）、黄萍（第13章、第14章、第15章）、胡丽莉（索引*）。邱竞、李淑清、李雅菁、顾晓波、胡安荣、王宝来通读了全书，并提出了宝贵意见。

当我们把沉甸甸的译稿交给出版社时，我们的心也是沉甸甸的。这样一部经济史名著在我们的努力下翻译完成，我们却不敢保证没有错误。我们期待着读者的批评和指正。

本成果受到中国人民大学“985工程”中国经济研究哲学社会科学创新基地的资助，并且是该项目的标志性成果之一。

高德步

于中国人民大学明德楼

* 索引已挂到中国人民大学出版社网站上，请登录以下网址免费下载：www.crup.com.cn。

到本卷出版的那一天，整个 20 世纪将会从我们的眼前消逝，而成为历史研究的一个著名时期。本卷牵涉最近发生的事件，这个事实意味着本卷有些时候所得到的结论将比之前的两卷更具有尝试性。在之前的两卷中，比本卷更多的历史事实已经尘埃落定，某些事件和变化的长期影响也相应清晰。大部分文章所选的截止时间是相似的——第一次世界大战和世纪末，有些则是选择世纪的开始。在前一卷中有两章，即弗里尔 (Freyer) 有关商法与菲什洛 (Fishlow) 有关交通的章节，也对 20 世纪做了一些讨论。

第三卷与前两卷的不同之处表现在：第三卷包括了两个关于特殊事件的章节，这在前两卷中没有先例，但是它们在 20 世纪的形成中至关重要。这些事件有着社会、政治和经济方面的影响，它们不仅影响了美国，也影响了整个世界。20 世纪以一次严重的、世界范围的、持续了 10 年的大萧条，以及众多国家参与的、对人类和非人类资源造成严重影响的两次世界大战为特征。20 世纪 30 年代的大萧条和两次世界大战导致政府在经济中的职能范围大大扩张了。财政和货币机构类型的扩张，对计划政策控制手段的更多运用，以

及对公司和私人行为管制的加强，都是 20 世纪最显著的变化，它们使得 2000 年的美国经济与 1900 年有了很大的差别。由于世界范围的联系方式以及它们的变化，到 20 世纪末，有更多的资金和贸易在国与国之间流动，这也将改变世界人口流动的结构。19 世纪末，美国是资本流入的接受国，而后几乎整个 20 世纪，美国成为对世界其他地方资本输出的主要源泉。在 20 世纪早期，移民逐渐被限制和控制，但是在 20 世纪末期，与以前相比，当移民的来源有了显著的变化时，它又重新达到了一个高水平。然而，在 20 世纪初的世界经济中，一个经济实体是无法完全独立的，20 世纪美国经济对他国经济依赖程度的上升是惊人的。

如同第二卷那样，我们撰文描述经济变化的速度和形式、美国经济结构的变化以及收入分配制度的变化，我们通过比较来讨论 20 世纪美国经济的增长，既与美国自身之前几个世纪经济的发展进行比较，也与其他国家进行比较。关于 20 世纪加拿大经济增长这一章，继续了之前第二卷对 19 世纪加拿大经济增长情况的探讨，并且和前面一样，也进行了与美国经历的比较。例如，这两个国家的增长，都是在没有开放西部边界的基础之上进行的，这就对经济变化的本质特征产生了一定影响。

与前两卷相比，第三卷在生产要素的讨论方面有着一些差异。在第二卷中，资本和土地在各自的章节中都有说明，它们都没有区别待遇。不管怎样，这些观点在第三卷的各个章节都有讨论。本卷有一些是直接针对关于 19 世纪模式的章节的继续讨论，诸如关于人口和劳动的章节。这些变量被视为经济增长和经济变化结果的影响因素。还有一章是关于北方的农业部门的；南方的农业部门，已经分散在各个章节中讨论了。然而，我们并没有专门的一章来讨论制造业部门，这方面的信息已经在其他各章阐述了，如结构变化一章。

这里有两篇关于经济增长方面的文章。“企业经济”的发展及公司规模的扩大，将导致旨在促进增长的组织革新，这是 20 世纪变化中的一个核心方面。同样，技术变迁越来越多地建立在对科学原理的应用的基础上，这就意味着众多经济部门的发明、革新、传播和发展的速度将会加快。

和以前一样，我们挑选了一些我们相信最有能力承担这些课题的作者，并且我们没有尝试就某些解释让这些作者的意见和编者或其他各章的作者的意见达成一致。不同的解释大致反映了学术现状和当前分析及实证的争论。这几卷都是对目前学术

现状的一个指南，而不是针对某个专门问题的答案。

和所有的剑桥史一样，第三卷包括了意欲综合当前的知识、分析和争论的一些文章。但是实际上它又无法无所不包。它的目的就是引导读者熟悉相关课题，并且向读者提供参考文章，从而为读者的进一步研究厘清方向。我们所寻求的读者不是那些有很深造诣的专家，而是大学本科生、研究生和那些对文章的某个课题比较感兴趣，想进一步进行研究的一般读者。

当彼得·马赛厄斯 (Peter Mathias) 在牛津大学主持经济史会议时，他的就职演说 (1970年11月24日) 的题目是《与邻为伴的生活》(Living with the Neighbors)，这里的“邻”暗指经济学家和历史学家。在美国，经济史并不像英国那样，是一门独立的学科；经济史学家不是在经济学系就是在历史学系找到他们自己的位置，如今大部分都是在经济学系。然而，不管经济史学家的学术渊源是什么，他们都必须过共同的学术生活，而经济学家和历史学家看问题的角度是不同的，因此，与邻为伴的问题依然存在。另一种对待问题的角度是，把与邻为伴看作一个赐予的机会，而不是问题，因为经济学家和历史学家有很多东西可以相互学习。然而，在经济和历史领域，仍然存在着学术压力。这三卷中文文章的作者都体验到了这种压力，并将它们纳入考虑。编辑们在挑选作者时，也为这两门学科都预留了空间。

第一卷按照日程如期出版了。不幸的是第三卷则没有做到这一点。尽管编辑下决心在我们的截止日期之前完成，但我们仍然不得不延期来保证本卷内容的完整性。一些人的拖拉行为延缓了本卷的出版，我们代表他们向尽职尽责的人们以及对迟迟问世的第三卷做出贡献的人们道歉。动作慢的水手们应该为航行的减慢而向动作快的水手们道歉。

在本卷的准备过程中，我们得到了美国北卡罗来纳大学经济学系、罗彻斯特大学经济学系、剑桥大学经济学系和政治学系的帮助。从一开始，我们就得益于我们的编辑弗兰克·史密斯 (Frank Smith) 先生的帮助、指导及专长。在最后阶段，我们得益于卡米拉·纳普 (Camilla Knapp) 的专业管理。约翰·凯恩 (John Kane) 完成了编辑工作，格洛里厄·多尔蒂 (Glorieux Dougherty) 制作了索引。

第14章的扩展版本是由戴维·C. 莫厄里 (David C. Mowery) 和内森·罗森堡 (Nathan Rosenberg) 撰写的，它将会以《创新之路：美国20世纪的技术变迁》(英国，

剑桥, 1998) 为题出版。

罗伯特·E. 高尔曼和我合作编著三卷本《剑桥美国经济史》。在 1998 年 11 月他去世之前, 我们已经完成了这三卷的构思及第一卷的出版, 以及第二卷和第三卷各章最终版本的提交。所有为本书做出贡献的人, 包括我自己, 在准备的过程中都从他的学识、见识和良好品质中受益匪浅。

斯坦利·L. 恩格尔曼

第 1 章 在以知识为基础发展的时代中美国宏观
经济的增长：长期考察 // 001

本章概述与结构 // 001

1800 年以来美国增长的统计数据 // 004

20 世纪美国经济的
增长路径：一种解释

// 031

国际视角下的美国增长 // 047

统计附录 // 060

注 释 // 067

第 2 章 结构变化：地区和城镇的变化 // 076

引 言 // 076

各地区的兴衰 // 080

变化中的城市体系 // 112

地区、城市和经济增长 // 131

总 结 // 141

附录 2.1 地理区域的界定 // 142

注 释 // 143

第 3 章 **20 世纪加拿大经济史 // 168**

引 言 // 168

小麦经济的出现, 1896—1929 年 // 175

混乱的时期, 1930—1950 年 // 187

战后的经济增长 // 200

总 结 // 211

注 释 // 213

第 4 章 **20 世纪美国的贫困与不平等状况 // 214**

引 言 // 215

收入不平等的记录中隐藏着的基本因素 // 221

贫困历史 // 227

哪些因素影响贫困率的变动 // 230

公共政策对于收入不平等和贫困状况的作用 // 234

可信度问题 // 241

总 结 // 245

结 论 // 246

附录 A: 1947—1995 年的不平等趋势 // 247

附录 B: 对 1913—1946 年的基尼系数序列的构造 // 248

附录 C: 对 1913—1946 年的贫困率序列的构造 // 251

附录 D: 对比 // 252

注 释 // 255

第 5 章 大萧条 // 259

真实的原因和想象的原因 // 259

银行破产和通货紧缩 // 264

联邦储备委员会和金本位 // 268

复苏的开始 // 270

第一次新政 // 274

第二次新政 // 281

第 6 章 20 世纪的战争和美国经济 // 286

引 言 // 286

20 世纪战争的直接成本和间接成本 // 290

美国 20 世纪战争的筹资 // 300

机会成本 // 329

注 释 // 345

第 7 章 20 世纪美国的对外贸易和贸易政策 // 366

美国的比较优势 // 368

衡量贸易“领导地位”和“竞争力” // 374

美国制造业领导地位的起落案例研究 // 376

从行业案例分析中得到的关于领导地位的经验 // 403

解读美国贸易政策 // 407

注 释 // 410

第 8 章 20 世纪美国的对外金融关系 // 415

漫长的 19 世纪：1914 年前的美国对外金融 // 416

第一次世界大战和美国对外金融的转型 // 425

从国际金融中退缩 // 433

第二次世界大战和战后国际金融重建 // 436

《布雷顿森林协议》：美国金融霸权时代？ // 439

布雷顿森林体系之后 // 444

附录 // 448

注释 // 449

第 1 章

在以知识为基础发展的时代中美国宏观经济的增长：长期考察*

摩西·阿布拉莫维茨 (Moses Abramovitz)

保罗·A·戴维 (Paul A. David)

本章概述与结构

在过去的 200 年中，美国的宏观经济增长速度一直在起伏波动，导致人均实际产出增长的源泉也不断变换，本章论述的重点正是这种宏观经济增长过程的性质。的确，我们的兴趣主要放在 20 世纪，但是我们相信，要想尽可能明白地弄清它的重要特征以及那些真正发挥作用的根本因素，则需要把刚过去的 20 世纪与它前面的那一个世纪进行比较。

对长期经济数据记录进行观测得出的一个重要成果是，在 1889—1989 年的这 100 年和在美国建国后的第一个 100 年当中，导致人均实际 GDP 增长的源泉迥然不同。说得直白一点就是，国民经济由粗放型增长模式转向高度集约型增长模式，而

* 本书所标边码为英文原书页码。

且它的集约程度的提高越来越依赖技术与组织知识的获得及开发。

因此，我们的第一个任务是，对美国宏观经济记录的各个部分在数量上进行详细的整理与描述，以体现 19 世纪和 20 世纪差异的本质与维度。我们是在“增长核算法”较为完善的框架内完成这项任务的。作为资本和劳动生产力的加权平均的综合要素生产力，它的增长率中有一个长期加速度；作为劳动生产力和人均产出增长的源泉，综合要素生产力的重要性日益提高，使用“增长核算法”能够把这些全都表现出来。若进一步考虑到生产投入在质量上的变化，我们就可以做到对综合要素生产力增长的“精确”计量，它能更加明显地表现出与 1879—1909 年这个过渡时期前后相邻的两个时代之间的对比。

首先，我们无法用可计量的要素投入来解释劳动生产力的长期增长率中的作用因素，它是与技术知识进步——虽然也并非完全契合——联系在一起的，其中包括实现大规模生产的经济所需的知识。19 世纪与 20 世纪的第二大差异是 20 世纪中传统的有形资本积累的相对重要性大大降低了，无形资本的地位日益提高。无形资本的形成一方面通过对教育和培训进行投资，另一方面则是通过有组织的对研究与开发（R&D）进行的投资。

进入 20 世纪以后，固定资本对劳动的替代过程充满了对立的因素。在接连几十年中，劳动供给增长减速，与此同时工资水平却出人意料地呈现出大幅度提高的趋势，这使得矛盾更加突出。这些状况部分起因于人口变动，包括第一次世界大战后的移民输入限制，部分起因于工作时间的缩短和教育年限的延长。同时，通过提高对固定设备使用的集约化程度，人们也有机会降低成本。

这种固定设备的使用策略首先应用于 19 世纪末 20 世纪初，在铁路联合中用到了它，在旨在提高火车运速和电力使用效率的技术改革中用到了它，在一系列加工业特别是石油开采、交通运输、炼油直至石油化工行业中也用到了它。正如小阿尔弗雷德·钱德勒（Alfred Chandler, Jr.）指出的那样，1870 年以后厂商的生产和直接销售活动扩展到日益广泛的市场，此时出现了大批量生产的制造业，它们正是这种策略的出处所在。

经营面临的挑战使技术和商业制度在整个大陆得到了极大的扩展，除此之外，还需要越来越多的受过更正规的教育未来管理人才，以及具备更高文字与数学素